

## SONDERBEDINGUNGEN KRAFTSTOFF

### 1. Geltungsbereich

1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:

- Erwerb von Kraftstoff und fahrzeugbezogenen Hilfsstoffen und
- Inanspruchnahme fahrzeugbezogener oder verkehrsbezogener Dienst- und Werkleistungen

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.

### 2. Anderer Vertragspartner des Kunden in bestimmten Ländern

In den Ländern, die in Ziffer 1.2 der AGB genannt sind, werden die Leistungen nach Ziffer 1.1 nicht von der LOGPAY erbracht, sondern gemäß Ziffer 2.5 der AGB von den in Ziffer 1.2 der AGB genannten Auslandstöchtern.

### 3. Preise und Business Tagesfestpreise außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern

3.1 Die Preise für Kraftstoff berechnet die LOGPAY auf der Grundlage der ihr selbst vom LOGPAY Partner mitgeteilten und in Rechnung gestellten aktuellen Listen- oder Säulenpreise zum jeweiligen Bezugszeitpunkt. Diese Preise können im Einzelfall in einigen Ländern von den an der Servicestelle angegebenen Säulenpreisen (Pumpenpreisen) abweichen. In diesem Fall kann der von der LOGPAY gegenüber dem Kunden berechnete Preis auch von einem Lieferschein, wenn dieser vor Ort durch den LOGPAY Partner erstellt wird, abweichen. Bei den im Preis- und Leistungsverzeichnis ausgewiesenen LOGPAY Partnern oder Produkten werden für die jeweiligen Produkte (Diesel- und Ottokraftstoff) dem Kunden Business Tagesfestpreise täglich um 00:00 Uhr als Nettopreis online unter [tankpreise.logpay.de](http://tankpreise.logpay.de) bekannt gegeben. Die Business Tagesfestpreise sind gültig am Tag ihrer Bekanntgabe von 00:00 Uhr bis 24:00 Uhr. An Tagen, an denen keine Preis Anpassung erfolgt, gilt jeweils der Preis des letzten Bekanntgabeta ges.

3.2 Der Business Tagesfestpreis wird nicht beim Erwerb von Kraftstoffen berechnet, wenn die Produkte unter Vorlage einer LOGPAY Card mit einem Guthaben (z.B. LOGPAY Card 4U, Champions Club) bezogen werden.

### 4. Besondere Sicherheitsbestimmungen beim Bezug von CNG oder LNG

4.1 Soll die LOGPAY Card für die Betankung mit CNG (Compressed Natural Gas) oder LNG (Liquefied Natural Gas) benutzt werden, dann ist der Kunde verpflichtet sicherzustellen, dass beim Tankvorgang und beim gesamten Aufenthalt bei dem LOGPAY Partner

- alle gesetzlichen Vorschriften und
- alle von dem LOGPAY Partner kommunizierten Sicherheitsvorschriften, Bedienungsanleitungen und Beschilderungen

befolgt werden. Insbesondere hat der Kunde sicherzustellen, dass die Person, die die Zapfsäule anfährt und/oder den Tankvorgang vornimmt, alle ggf. vorgeschriebenen Schulungen erfolgreich absolviert hat. Der Kunde erkennt an, dass das Vorliegen ggf. erforderlicher Zertifikate jederzeit durch den LOGPAY Partner geprüft werden darf.

4.2 Die LOGPAY wird den Kunden über einen Verstoß gegen gesetzliche Vorschriften, Sicherheitsvorschriften oder sonstige gesetzliche oder behördliche Vorgaben hinweisen, wenn sie hierüber durch einen LOGPAY Partner Kenntnis erlangt. Die LOGPAY ist berechtigt, den Kunden zusammen mit diesem Hinweis die Sperrung der LOGPAY Card zur Nutzung bei dem LOGPAY Partner für den Fall eines weiteren Verstoßes anzudrohen. Im Falle eines

## TERMOS E CONDIÇÕES ESPECIAIS DE COMBUSTÍVEL

### 1. Âmbito

1.1 Os presentes Termos e Condições Especiais aplicam-se a todos os contratos de produtos para a utilização dos seguintes serviços:

- Compra de combustível e materiais auxiliares relacionados com o veículo e
- utilização de serviços e obras relacionadas com veículos ou com o transporte

pelo Cliente com parceiros da LOGPAY no contexto da sua relação comercial com a LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) ou com as suas filiais estrangeiras.

1.2 Estes Termos e Condições Especiais aplicam-se com prioridade aos Termos e Condições Gerais para a relação comercial entre o cliente e a LOGPAY („GTC“) e, se aplicável, para além dos termos e condições especiais para outros produtos.

### 2. Outro parceiro contratual do cliente em certos países

Nos países mencionados na cláusula 1.2 dos TCG, os serviços nos termos da cláusula 1.1 não devem ser prestados pela LOGPAY mas, nos termos da cláusula 2.5 dos TCG, pelas filiais estrangeiras mencionadas na cláusula 1.2 dos TCG.

### 3. Os preços e preços fixos diários de negócios fora do âmbito das transações comerciais com os consumidores

3.1 A LOGPAY calcula os preços dos combustíveis com base nos preços da lista ou coluna em vigor notificados e faturados pelo parceiro da LOGPAY no respetivo momento da compra. Em casos individuais, estes preços podem diferir em alguns países dos preços da coluna (preços da bomba) indicados no ponto de serviço. Neste caso, o preço cobrado pela LOGPAY ao cliente pode também diferir de uma nota de entrega se esta for emitida no local pelo parceiro da LOGPAY. No que diz respeito aos parceiros da LOGPAY ou aos produtos apresentados na Lista de Preços e Serviços, para os respetivos produtos (gasóleo e gasolina) serão anunciados ao cliente preços fixos diários de negócios diariamente às 00:00 como o preço líquido online em [tankpreise.logpay.de](http://tankpreise.logpay.de). Os preços fixos diários de negócios são válidos no dia em que são anunciados das 00:00 às 24:00 horas. Nos dias em que não seja efetuado qualquer ajustamento de preço, aplica-se o preço do último dia de anúncio.

3.2 O Preço Fixo Diário de Negócios não é cobrado pela compra de combustíveis se os produtos forem obtidos através da apresentação de um Cartão LOGPAY com um saldo de crédito (por exemplo, LOGPAY Card 4U, Champions Club).

### 4. Regulamentos especiais de segurança na compra de GNV ou GNL

4.1 Se o Cartão LOGPAY for utilizado para reabastecimento com GNV (Gás Natural Comprimido) ou GNL (Gás Natural Liquefeito), o Cliente é obrigado a assegurar-se que durante o processo de reabastecimento e durante toda a estadia com o Parceiro LOGPAY

- todos os requisitos legais e
- todos os regulamentos de segurança, instruções de funcionamento e sinalização comunicados pelo parceiro LOGPAY

são respeitados. Em particular, o Cliente deverá garantir que a pessoa que se aproxima da bomba de gasolina e/ou realiza o processo de reabastecimento tenha concluído com êxito qualquer formação que possa ser prescrita. O Cliente reconhece que a existência de quaisquer certificados exigidos pode ser verificada pelo parceiro LOGPAY em qualquer altura.

4.2 A LOGPAY notificará o Cliente de qualquer violação de disposições estatutárias, regulamentos de segurança ou outros requisitos estatutários ou oficiais se tiver conhecimento disso através de um parceiro da LOGPAY. Juntamente com este aviso, a LOGPAY tem o direito de ameaçar o Cliente com o bloqueio do Cartão LOGPAY para utilização com o parceiro da LOGPAY no caso de uma nova violação. No caso de uma nova violação, a

weiteren Verstoßes ist die LOGPAY berechtigt, einzelne oder alle LOGPAY Cards für die Nutzung bei dem LOGPAY Partner zu sperren. Ziffer 5.11 der AGB bleibt hiervon unberührt.

**5. Laufzeit und Kündigung**

Sowohl der Kunde als auch die LOGPAY können den Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen der Ziffern 14.2 bis 14.4 der AGB entsprechend auch für den Produktvertrag.

LOGPAY tem o direito de bloquear individualmente ou todos os Cartões LOGPAY para utilização com o parceiro da LOGPAY. A cláusula 5.11 dos TCG permanece inalterada.

**5. Prazo e rescisão**

Tanto o Cliente como a LOGPAY podem rescindir o contrato do produto em qualquer altura com um mês de pré-aviso até ao fim de um período total de faturação. Se a LOGPAY rescindir o contrato, deverá ter em devida consideração as preocupações justificadas do Cliente, em particular não deverá rescindir o contrato num momento inoportuno. Para além disso, as disposições das cláusulas 14.2 a 14.4 dos TCG aplicam-se *mutatis mutandis* ao Contrato de Produto.